



ArRahman الرَّحْمَن

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

| Sahih Intl | S. Maududi | Yousuf Ali | M. Pickthall | Al-Quran |
|---|---|---|---|--|
| 1. The Most Merciful. | 1. The most Merciful (God). | 1. (Allah) Most Gracious. | 1. The Beneficent. | الرَّحْمَنُ ﴿١﴾ |
| 2. Taught the Quran. | 2. Has taught this Quran. | 2. It is He who has taught the Quran. | 2. Has made known the Quran. | عَلَّمَ الْقُرْآنَ ﴿٢﴾ |
| 3. Created man. | 3. He it is who created man. | 3. He has created man. | 3. He has created man. | خَلَقَ الْإِنْسَانَ ﴿٣﴾ |
| 4. [And] taught him eloquence. | 4. And taught him speech. | 4. He has taught him speech. | 4. He has taught him utterance. | عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ﴿٤﴾ |
| 5. The sun and the moon [move] by precise calculation. | 5. The sun and the moon adhere to a schedule. | 5. The sun and the moon follow courses (exactly) computed. | 5. The sun and the moon are made punctual. | الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ﴿٥﴾ |
| 6. And the stars and trees prostrate. | 6. And the stars and the trees, all bow down in worship. | 6. And the herbs and the trees -- both (alike) bow in adoration. | 6. The stars and the trees adore. | وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ ﴿٦﴾ |
| 7. And the heaven He raised and imposed the balance. | 7. He raised the heaven high and set the balance. | 7. And the heaven has He raised high, and He has set up the balance (of Justice). | 7. And the sky He has uplifted; and He has set the measure. | وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ﴿٧﴾ |
| 8. That you not transgress within the balance. | 8. Therefore, do not upset the balance. | 8. In order that you may not transgress (due) balance. | 8. That you exceed not the measure. | أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ ﴿٨﴾ |
| 9. And establish weight in justice and do not make deficient the balance. | 9. Weigh with equity and do not give short weight. | 9. So establish weight with justice and fall not short in the balance. | 9. But, observe the measure strictly, nor fall short thereof. | وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ ﴿٩﴾ |
| 10. And the earth He laid [out] for the creatures. | 10. He set the earth for all creatures. | 10. It is He who has spread out the earth for (His) creatures. | 10. And the earth has He appointed for (His) creatures. | وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ ﴿١٠﴾ |
| 11. Therein is fruit and palm trees having sheaths [of dates]. | 11. With all kinds of tasty fruits in abundance and palm-trees with sheathed fruit. | 11. Therein is fruit and date-palms, producing spathes (enclosing dates). | 11. Wherein are fruit and sheathed palm-trees. | فِيهَا فَاكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ ﴿١١﴾ |

12. And grain having husks and scented plants.

12. And a variety of corn with husk as well as grain.

12. Also corn with (its) leaves and stalk for fodder and sweet-smelling plants.

12. Husked grain and scented herb.

وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ

۱۲

13. So which of the favors of your Lord would you deny?

13. So, which of your Lord's blessings will you deny?

13. Then which of the favors of your Lord will you deny?

13. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ
كَالْفَخَّارِ

14. He created man from clay like [that of] pottery.

14. He created man from dry, rotten clay like the potter's.

14. He created man from sounding clay like unto pottery.

14. He created man of clay like the potter's.

15. And He created the jinn from a smokeless flame of fire.

15. And He created the jinn from the flame of fire.

15. And He created jinn from fire free of smoke.

15. And the jinn did He create of smokeless fire.

وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَّارِجٍ مِثْنِ
تَّارٍ

16. So which of the favors of your Lord would you deny?

16. So, which of your Lord's blessings will you deny?

16. Then which of the favors of your Lord will you deny?

16. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ

17. [He is] Lord of the two sunrises and Lord of the two sunsets.

17. Both the Easts and both the Wests: He is the Lord and Sustainer of all.

17. (He is) Lord of the two Easts and Lord of the two Wests.

17. Lord of the two Easts, and Lord of the two Wests.

رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ
الْمَغْرِبَيْنِ

18. So which of the favors of your Lord would you deny?

18. So, which of your Lord's blessings will you deny?

18. Then which of the favors of your Lord will you deny?

18. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ

19. He released the two seas, meeting [side by side].

19. He let loose the two seas that they may meet together.

19. He has let free the two bodies of water, meeting together.

19. He has loosened the two seas. They meet.

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ

20. Between them is a barrier [so] neither of them transgresses.

20. Yet there stands between them a barrier, which they do not transgress.

20. Between them is a barrier which they do not transgress.

20. There is a barrier between them. They encroach not (one upon the other).

بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ

21. So which of the favors of your Lord would you deny?

21. So, which of your Lord's blessings will you deny?

21. Then which of the favors of your Lord will you deny?

21. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ

22. From both of them emerge pearl and coral.

22. From these seas come out pearls and corals.

22. Out of them come pearls and coral.

22. There comes forth from both of them the pearl and coral-stone.

يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ

23. So which of the favors of your Lord would you deny?

23. So, which of your Lord's blessings will you deny?

23. Then which of the favors of your Lord will you deny?

23. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ

24. And to Him belong the ships [with sails] elevated in the sea like mountains.

24. And His are the ships raised up high like mountains in the sea.

24. And His are the ships sailing smoothly through the seas, lofty as mountains.

24. His are the ships displayed upon the sea, like banners.

وَلَهُ الْجَوَابِ الْمُنَشَّطُ فِي الْبَحْرِ

كَالْأَعْلَامِ

25. So which of the favors of your Lord would you deny?

25. So, which of your Lord's blessings will you deny?

25. Then which of the favors of your Lord will you deny?

25. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٢٥﴾

26. Everyone upon the earth will perish.

26. All that exists on the earth shall perish.

26. All that is on earth will perish.

26. Everyone that is thereon will pass away.

كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ ﴿٢٦﴾

27. And there will remain the Face of your Lord, Owner of Majesty and Honor.

27. Only your Lord, possessed of majesty and honor, shall endure forever.

27. But will abide (forever) the Face of your Lord, -- full of Majesty and Honor.

27. There remains but the Countenance of your Lord of Might and Glory.

وَيَبْقَىٰ وَجْهَ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ﴿٢٧﴾

28. So which of the favors of your Lord would you deny?

28. So, which of your Lord's blessings will you deny?

28. Then which of the favors of your Lord will you deny?

28. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٢٨﴾

29. Whoever is within the heavens and earth asks Him; every day He is bringing about a matter.

29. Who so ever is there in the earth and the heavens, implores Him for its needs. Every moment He is in a new (state of) glory.

29. Of Him seeks (its need) every creature in the heavens and on earth: every day in (new) Splendor does He (shine)!

29. All that are in the heavens and the earth entreat Him. Every day He exercises (universal) power.

يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ ﴿٢٩﴾

30. So which of the favors of your Lord would you deny?

30. So, which of your Lord's blessings will you deny?

30. Then which of the favors of your Lord will you deny?

30. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٠﴾

31. We will attend to you, O prominent beings.

31. O you burdens of the earth, We shall soon be free to call you to account.

31. Soon shall We settle your affairs, O both you worlds!

31. We shall dispose of you, O you two dependents (man and jinn).

سَنَفَعُكُمْ أَيُّهَا الثَّقَلَانِ ﴿٣١﴾

32. So which of the favors of your Lord would you deny?

32. So, which of your Lord's blessings will you deny?

32. Then which of the favors of your Lord will you deny?

32. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٢﴾

33. O company of jinn and mankind, if you are able to pass beyond the regions of the heavens and the earth, then pass. You will not pass except by authority [from Allah].

33. O company of jinn and men! If you have the power to escape across the bounds of the earth and the heavens, then escape! You shall not escape, for it requires great power.

33. O you assembly of jinn and men! If it be you can pass beyond the zones of the heavens and the earth, pass you! Not without authority shall you be able to pass.

33. O company of jinn and men, if you have power to penetrate (all) regions of the heavens and the earth, then penetrate (them)! You will never penetrate them save with (Our) sanction.

يَمْعَشَرِ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ إِنْ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانفُذُوا لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَانٍ ﴿٣٣﴾

34. So which of the favors of your Lord would you deny?

34. So, which of your Lord's blessings will you deny?

34. Then which of the favors of your Lord will you deny?

34. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٤﴾

35. There will be sent upon you a flame of fire and smoke, and you will not defend yourselves.

35. (If you try to escape) a flame of fire and smoke shall be let loose upon you, which you will not be able to withstand.

35. On you will be sent (O you evil ones twain!) a flame of fire (to burn) and a smoke (to choke): no defense will you have.

35. There will be sent, against you both, heat of fire and flash of brass, and you will not escape.

يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شَوْاظٌ مِّنْ نَّارٍ وَنُحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرُونَ ﴿٣٥﴾

36. So which of the favors of your Lord would you deny?

36. So, which of your Lord's blessings will you deny?

36. Then which of the favors of your Lord will you deny?

36. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ



37. And when the heaven is split open and becomes rose-colored like oil.

37. Then (how will it be) when the heaven will burst and redden like red leather?

37. When the sky is rent asunder, and it becomes red like ointment.

37. And when the heaven splits asunder and becomes rosy like red hide.

فَإِذَا انشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ



38. So which of the favors of your Lord would you deny?

38. So, which of your Lord's blessings will you deny?

38. Then which of the favors of your Lord will you deny?

38. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ



39. Then on that Day, none will be asked about his sin among men or jinn.

39. On that Day no man and no jinn will need be asked concerning his sin.

39. On that Day no question will be asked of man or Jinn as to his sin.

39. On that day neither man nor jinn will be questioned of his sin.

فَيَوْمَئِذٍ لَا يُسْأَلُ عَنْ ذَنْبِهِ



إِنْسٌ وَلَا جَانٌّ

40. So which of the favors of your Lord would you deny?

40. So, which of your Lord's blessings will you deny?

40. Then which of the favors of your Lord will you deny?

40. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ



41. The criminals will be known by their marks, and they will be seized by the forelocks and the feet.

41. The culprits there shall be recognized by their faces and they shall be seized by their forelock and by their feet and dragged.

41. (For) the sinners will be known by their marks: and they will be seized by their forelocks and their feet.

41. The guilty will be known by their marks, and will be taken by the forelocks and the feet.

يُعْرَفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيمَاهُمْ

فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِي وَالْأَقْدَامِ



42. So which of the favors of your Lord would you deny?

42. So, which of your Lord's blessings will you deny?

42. Then which of the favors of your Lord will you deny?

42. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ



43. This is Hell, which the criminals deny.

43. This is the same Hell which the culprits were wont to deny."

43. This is the Hell which the sinners deny:

43. This is Hell which the guilty deny.

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا

الْمُجْرِمُونَ



44. They will go around between it and scalding water, heated [to the utmost degree].

44. They will wander to and fro between the same Hell and the hot boiling water.

44. In its midst and in the midst of boiling hot water will they wander round!

44. They go circling round between it and fierce, boiling water.

يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ

أَنْ



45. So which of the favors of your Lord would you deny?

45. So, which of your Lord's blessings will you deny?

45. Then which of the favors of your Lord will you deny?

45. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ



46. But for he who has feared the position of his Lord are two gardens.

46. And for everyone who dreads to stand before his Lord there are two gardens.

46. But for such as fear standing before their Lord, there will be two gardens.

46. But for him who fears the standing before his Lord there are two gardens.

وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتٌ



47. So which of the favors of your Lord

47. So, which of your Lord's blessings will

47. Then which of the favors of your Lord

47. Which is it, of the favors of your Lord

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ

would you deny?

you deny?

will you deny?

that you deny.

٤٧

48. Having spreading branches.

48. Full of lush green branches.

48. Containing all kinds (of trees and delights).

48. Of spreading branches.

ذَوَاتَا أَفْنَانٍ ٤٨

49. So which of the favors of your Lord would you deny?

49. So, which of your Lord's blessings will you deny?

49. Then which of the favors of your Lord will you deny?

49. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ٤٩

50. In both of them are two springs, flowing.

50. In both two springs of running water.

50. In them (each) will be two springs flowing (free).

50. Wherein are two fountains flowing.

فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِينِ ٥٠

51. So which of the favors of your Lord would you deny?

51. So, which of your Lord's blessings will you deny?

51. Then which of the favors of your Lord will you deny?

51. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ٥١

52. In both of them are of every fruit, two kinds.

52. In both there will be two kinds of every fruit.

52. In them will be fruits of every kind, two and two.

52. Wherein is every kind of fruit in pairs.

فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجَانِ ٥٢

53. So which of the favors of your Lord would you deny?

53. So, which of your Lord's blessings will you deny?

53. Then which of the favors of your Lord will you deny?

53. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ٥٣

54. [They are] reclining on beds whose linings are of silk brocade, and the fruit of the two gardens is hanging low.

54. The dwellers of Paradise shall be reclining on carpets lined with thick silk, and the branches of the gardens will be hanging down (on them) with fruit.

54. They will recline on carpets, whose inner linings will be of rich brocade: the fruit of the gardens will be near (and easy of reach).

54. Reclining upon couches lined with silk brocade, the fruit of both the gardens near to hand.

مُتَّكِنِينَ عَلَى فُرُشٍ بَطَائِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ وَجَنَّا الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ ٥٤

55. So which of the favors of your Lord would you deny?

55. So, which of your Lord's blessings will you deny?

55. Then which of the favors of your Lord will you deny?

55. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ٥٥

56. In them are women limiting [their] glances, untouched before them by man or jinn.

56. Amidst these blessings will be those of bashful looks, whom neither man nor jinn will have touched before them.

56. In them will be (maidens), chaste, restraining their glances, whom no man or jinn before them has touched.

56. Therein are those of modest gaze, whom neither man nor jinn will have touched before them.

فِيهِنَّ قَصِيرَاتُ الطَّرْفِ لَمْ يَطْمِئِنَّهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ ٥٦

57. So which of the favors of your Lord would you deny?

57. So, which of your Lord's blessings will you deny?

57. Then which of the favors of your Lord will you deny?

57. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ٥٧

58. As if they were rubies and coral.

58. As beautiful as rubies and pearls.

58. Like unto bubies and coral.

58. (In beauty) like the ruby and the coral-stone.

كَأَهْنَى الرُّبِيِّ وَالْمَرْجَانِ ٥٨

59. So which of the favors of your Lord would you deny?

59. So, which of your Lord's blessings will you deny?

59. Then which of the favors of your Lord will you deny?

59. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ٥٩

60. Is the reward for good [anything] but good?

60. Could the reward of goodness be anything but goodness?

60. Is there any reward for good -- other than good?

60. Is the reward of goodness ought save goodness.

هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا
الْإِحْسَانُ ﴿٦٠﴾

61. So which of the favors of your Lord would you deny?

61. So, which of your Lord's blessings will you deny?

61. Then which of the favors of your Lord will you deny?

61. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٦١﴾

62. And below them both [in excellence] are two gardens.

62. And besides those two, there will be two other gardens.

62. And besides these two, there are two other gardens.

62. And beside them are two other gardens.

وَمِنْ دُونِهِمَا جَنَّتَيْنِ ﴿٦٢﴾

63. So which of the favors of your Lord would you deny?

63. So, which of your Lord's blessings will you deny?

63. Then which of the favors of your Lord will you deny?

63. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٦٣﴾

64. Dark green [in color].

64. Dark green and well watered.

64. Dark-green in color (from watering).

64. Dark green with foliage.

مُدَاهِمَّتَيْنِ ﴿٦٤﴾

65. So which of the favors of your Lord would you deny?

65. So, which of your Lord's blessings will you deny?

65. Then which of the favors of your Lord will you deny?

65. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٦٥﴾

66. In both of them are two springs, spouting.

66. In both two gushing springs.

66. In them will be two springs pouring water in abundance.

66. Wherein are two abundant springs.

فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَيْنِ ﴿٦٦﴾

67. So which of the favors of your Lord would you deny?

67. So, which of your Lord's blessings will you deny?

67. Then which of the favors of your Lord will you deny?

67. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٦٧﴾

68. In both of them are fruit and palm trees and pomegranates.

68. In them plenty of fruit, and dates and pomegranates.

68. In them will be fruits, and dates and pomegranates.

68. Wherein is fruit, the date-palm and pomegranates.

فِيهِمَا نَارُ فَاكِهَةٍ وَّنَخْلٌ
وَرُمَّانٌ ﴿٦٨﴾

69. So which of the favors of your Lord would you deny?

69. So, which of your Lord's blessings will you deny?

69. Then which of the favors of your Lord will you deny?

69. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٦٩﴾

70. In them are good and beautiful women.

70. Amidst these blessings chaste and beautiful wives.

70. In them will be fair (companions), good, beautiful.

70. Wherein (are found) the good and beautiful.

فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ حِسَانٌ ﴿٧٠﴾

71. So which of the favors of your Lord would you deny?

71. So, which of your Lord's blessings will you deny?

71. Then which of the favors of your Lord will you deny?

71. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٧١﴾

72. Fair ones reserved in pavilions

72. Houris kept in their tents.

72. Companions kept in pavilions.

72. Fair ones, close-guarded in pavilions.

حُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي الْحِيَامِ ﴿٧٢﴾

73. So which of the favors of your Lord would you deny?

73. So, which of your Lord's blessings will you deny?

73. Then which of the favors of your Lord will you deny?

73. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٧٣﴾

74. Untouched before them by man or jinn.

74. No man or jinn will have touched them before them.

74. Whom no man or jinn before them has touched.

74. Whom neither man nor jinn will have touched before them.

لَمْ يَطْمِئْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا
جَانٌّ ﴿٧٤﴾

75. So which of the favors of your Lord would you deny?

75. So, which of your Lord's blessings will you deny?

75. Then which of the favors of your Lord will you deny?

75. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَيَايَ الْآءِ رَبِّكُمَْا تُكَذِّبِينَ

٧٥

76. Reclining on green cushions and beautiful fine carpets.

76. They will be reclining on green cushions and fine, rich carpets.

76. Reclining on green cushions and rich carpets of beauty.

76. Reclining on green cushions and fair carpets.

مُتَّكِنِينَ عَلَى رَفْرَفٍ حُضْرٍ

وَعَبَقَرِيٍّ حَسَانٍ

77. So which of the favors of your Lord would you deny?

77. So, which of your Lord's blessings will you deny?

77. Then which of the favors of your Lord will you deny?

77. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.

فَيَايَ الْآءِ رَبِّكُمَْا تُكَذِّبِينَ

٧٧

78. Blessed is the name of your Lord, Owner of Majesty and Honor.

78. Full of blessings is the name of your Lord, Owner of Glory and Honor.

78. Blessed be the name of your Lord, full of Majesty, Bounty and Honor.

78. Blessed be the name of your Lord, Mighty and Glorious.

تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَلِ

وَالْإِكْرَامِ

